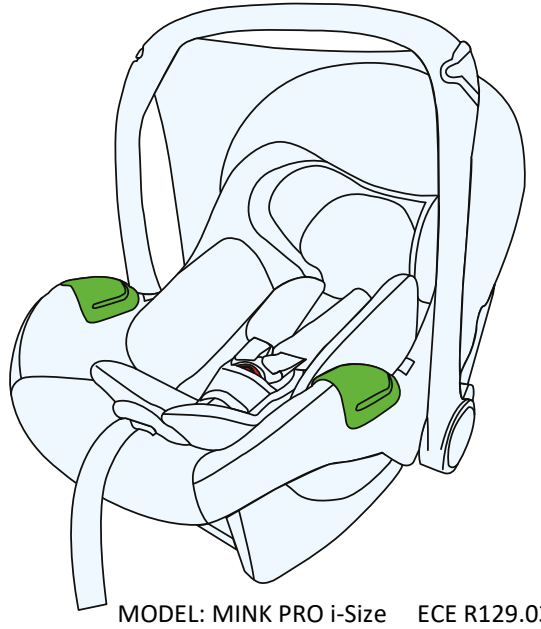
Kinderkraft

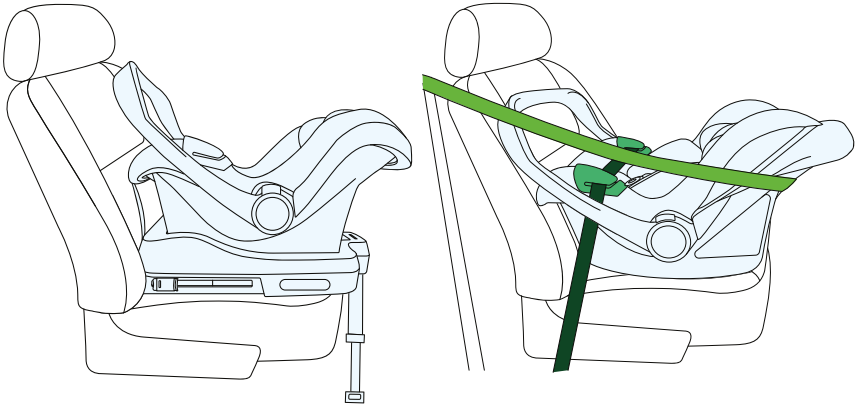


# MINK PRO i-Size

## USER GUIDE

MODEL: MINK PRO i-Size ECE R129.03 v.4.0

REMARQUE : les illustrations des produits sont données à titre d'exemple uniquement.

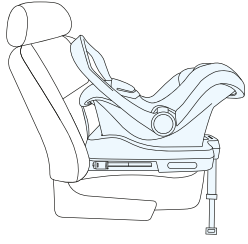
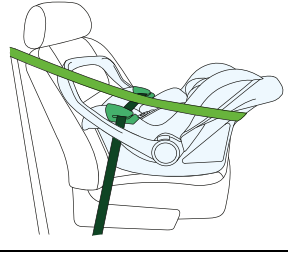


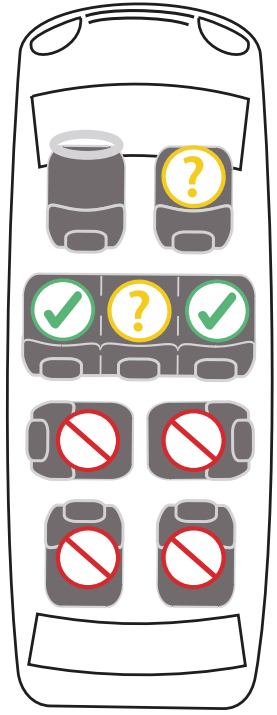
## 1.0 Application

Le siège-auto a été conçu, testé et homologué conformément aux exigences du règlement n° 129 de la CEE-ONU concernant l'homologation des dispositifs améliorés de retenue pour enfants (UN/ECE R129/03).

- Le siège auto MINK PRO convient aux enfants dont la taille est comprise entre 40 et 75 cm. Le poids maximum de l'enfant est de 13 kg.
- Le siège doit être installé dans le véhicule face à l'arrière (RWF) sur la base ISOFIX MINK FX ou avec les ceintures de sécurité à 3 points du véhicule.
- Le siège peut être installé dans le véhicule dans les positions indiquées par le constructeur dans le manuel du véhicule. Il est nécessaire de lire le manuel d'utilisation du fabricant du véhicule. L'enfant dans le siège est attaché à l'aide des ceintures internes.

ATTENTION : Ne jamais utiliser le siège en position face à la route.
ATTENTION : Lorsque l'enfant dépasse la longueur maximale du corps, le siège ne doit plus être utilisé.

| Taille de l'enfant | Orientation du siège | Fixation du siège |
|---|---|---|
| 40-75 cm |  | La base MINK FX : connecteurs ISOFIX + jambe de force |
| |  | Ceintures de sécurité 3 points |



## 2.0 Consignes de sécurité

**Veuillez prendre quelques minutes pour lire ce manuel d'utilisation afin d'assurer la sécurité de votre enfant.**

• N'installez PAS le siège enfant sur des sièges orientés vers l'arrière ou vers les côtés du véhicule.

• NE PAS installer le siège enfant sur des sièges équipés d'un airbag frontal actif.
• Le siège enfant ne peut être installé sur le siège du milieu que si ce siège est équipé de ceintures de sécurité à 3 points.

• Il est recommandé de n'installer le siège enfant que sur les sièges arrière du véhicule.

# !REMARQUES!

Pour savoir si le siège auto peut être utilisé avec un siège enfant, reportez-vous au manuel du véhicule.

! Les ceintures abdominales des ceintures de sécurité doivent passer le plus bas possible sur le bassin de votre enfant afin de garantir un effet optimal en cas d'accident.

! Le siège doit être remplacé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident de la route.

! Le siège auto ne peut être modifié d'aucune manière sans l'accord de l'autorité d'homologation compétente. Le fait de ne pas installer le siège conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques pour la vie et la santé.

! Protégez le siège auto pour enfants de la lumière directe du soleil, sinon les parties chauffées pourraient brûler votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto des rayons du soleil.

! Ne laissez JAMAIS votre enfant dans le siège auto sans surveillance.

! Veillez à ce que les bagages et autres objets soient suffisamment fixés, en particulier sur la tablette située sous la lunette arrière, car ils peuvent provoquer des blessures en cas de collision.

! Le siège ne doit PAS être utilisé sans la housse.

! N'UTILISEZ PAS de housse de rechange autre que celle recommandée par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité du siège.

! NE PAS utiliser d'autres points d'ancrage que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le siège.

! Toutes les pièces dures et les pièces en plastique du siège d'enfant doivent être placées et installées de manière à ce qu'elles ne puissent pas être coincées par le siège pivotant ou la porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.

! Vérifier régulièrement l'état technique du siège, en accordant une attention particulière aux points de fixation, aux coutures et aux pièces de réglage. Assurez-vous que toutes les pièces mécaniques fonctionnent parfaitement. Ne jamais graisser ou huiler les composants du siège enfant.

! N'utilisez PAS le siège si des pièces sont endommagées ou desserrées.

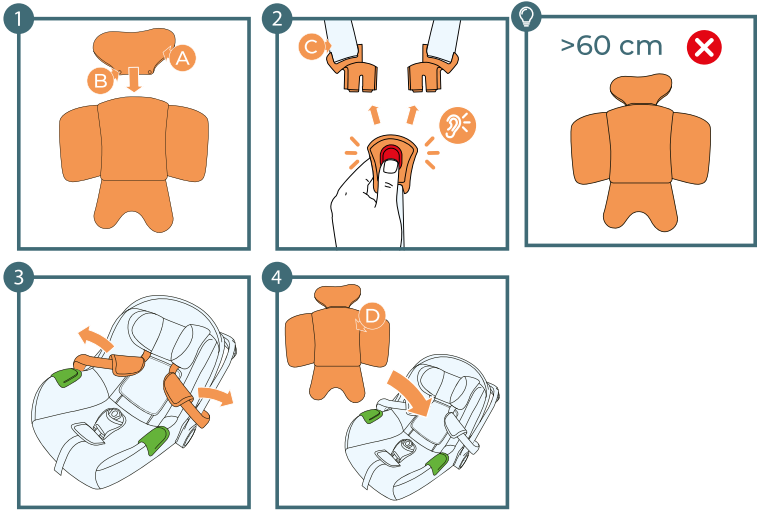
! En cas d'urgence, il est important de détacher rapidement les ceintures de sécurité. Cela signifie que le bouton de déverrouillage du harnais n'est pas complètement fixé, assurez-vous que votre enfant ne joue pas avec le harnais.

! Montrez l'exemple à votre enfant et attachez toujours votre ceinture. Un adulte qui ne porte pas sa ceinture de sécurité peut également représenter un danger pour l'enfant.

! Assurez-vous que le siège est correctement attaché avant chaque trajet en voiture.

! Le siège d'enfant doit également être attaché lorsqu'il n'est pas utilisé. Un siège enfant non attaché peut blesser les passagers, même en cas de freinage d'urgence.

! Pour certains sièges de véhicules fabriqués dans des matériaux délicats, l'utilisation du siège auto peut laisser des marques et/ou provoquer une décoloration. Pour éviter cela, une couverture, une serviette ou autre peut être placée sous le siège de la voiture.



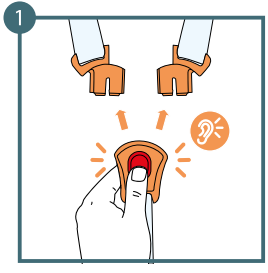

**A: Partie appui-tête de l'insert**
**B: Attaches**
**C: Harnais de sécurité**
**D: Insert intérieur**

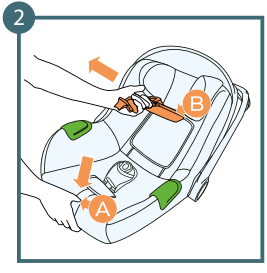
## 3.0 Fixation de l'enfant

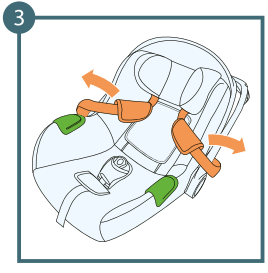
## 3.1 Utilisation de l'insert

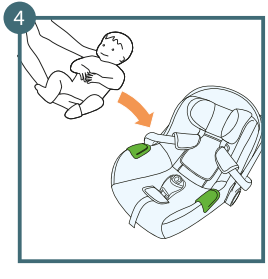
1. Reliez la partie appui-tête de l'insert au reste de l'insert à l'aide du système des attaches.
2. Détachez les harnais de sécurité.
3. Déplacez le harnais latéralement sur le siège
4. Insérez la semelle

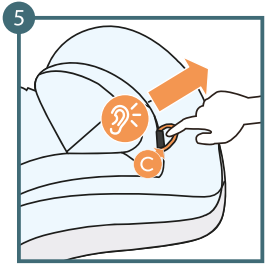
L'insert pour nouveau-né sert à les protéger. L'insert pour nouveau-né convient aux enfants dont la taille est inférieure à 60 cm.



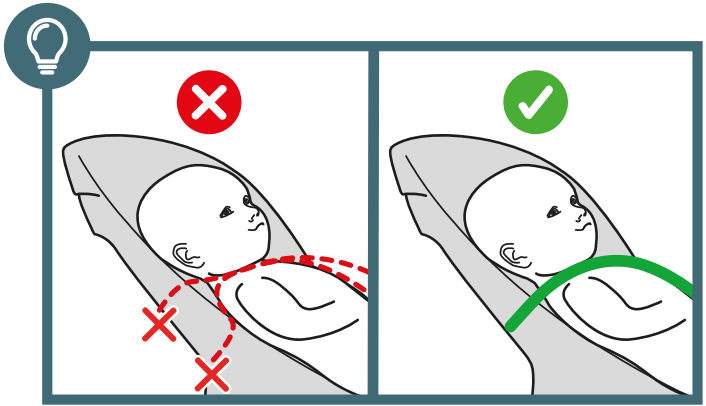




**A: Bouton de réglage des harnais**
**B: Harnais de sécurité intérieur**
**C: Poignée de réglage de l'appui-tête**

## 3.2 Réglage de la hauteur de l'appuie-tête avec les harnais intérieurs

1. Détachez les harnais intérieurs
2. Détachez les harnais intérieurs autant que possible en appuyant sur le bouton de réglage des harnais tout en tirant dessus. **N'oubliez pas de ne pas tirer sur les coussins d'épaule.**
3. Placez les harnais sur les côtés du siège.
4. Installez votre enfant dans le siège
5. Réglez l'appuie-tête en tirant sur la poignée de réglage et réglez-le à la bonne hauteur pour la taille de votre enfant. Lorsque l'appuie-tête est verrouillé en position, vous entendrez un clic caractéristique.

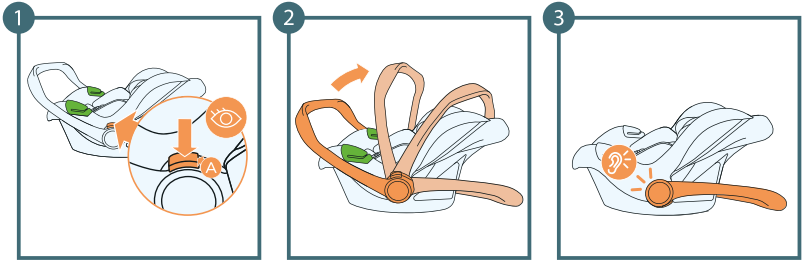
Les harnais de sécurité internes changent de hauteur lors du réglage de la hauteur de l'appui-tête.



Réglez la hauteur des harnais intérieurs de manière à ce que la sangle pénètre dans le dossier du siège à la hauteur des épaules de l'enfant ou légèrement au-dessus.

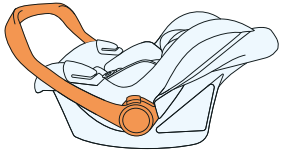
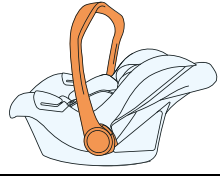
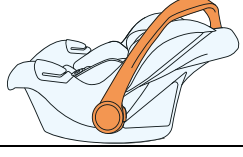
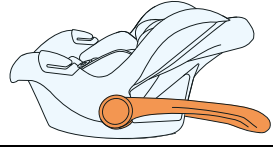
## 3.3 Réglage de la position de la poignée

Pour régler la poignée du siège dans la position souhaitée, procédez comme suit.

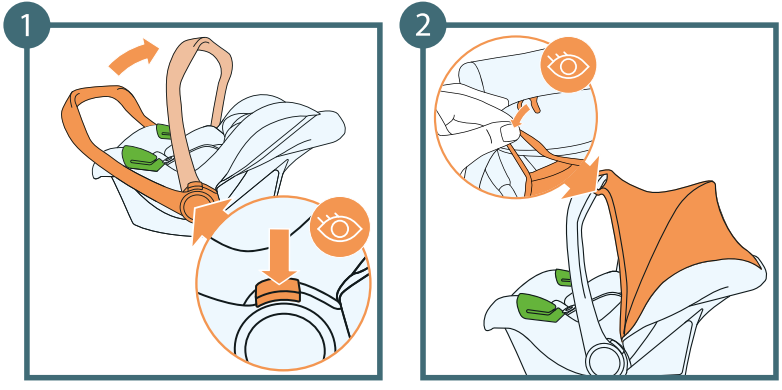



1. Appuyez simultanément sur le bouton de réglage de la poignée des deux côtés du siège - la poignée se déverrouille.
2. Relâchez les boutons et déplacez la poignée dans l'une des 4 positions possibles.
3. Un clic se fait entendre lorsque la poignée se verrouille en position.

**A: Bouton de réglage de la poignée**

| Position de montage de la ceinture de sécurité de la voiture | Position pour le transport et le montage sur le châssis de la poussette et la base ISOFIX |
|---|---|
|  |  |
| Position pour installer l'enfant dans le siège | Position de stockage du siège |
|  |  |

## 3.3.1 Positions de la poignée



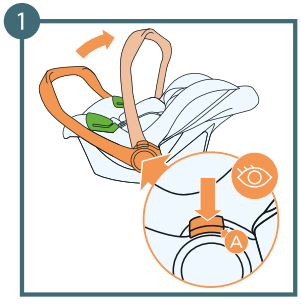

## 4.0 Utilisation du pare-soleil

Le pare-soleil est utilisé pour empêcher les rayons directs du soleil de frapper le visage de l'enfant

### Installation du pare-soleil :

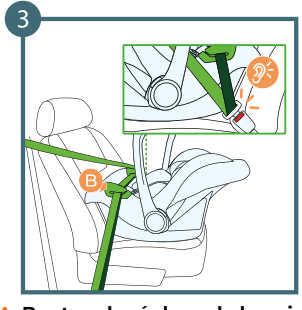
1. Mettez la poignée du siège en position de transport
2. Attachez la fixation de la capote à l'emplacement prévu sur la poignée du siège.

Pour retirer la capote, suivez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse









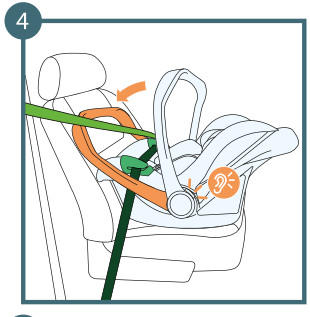

**A: Bouton de réglage de la poignée**
**B: Guide de la ceinture**

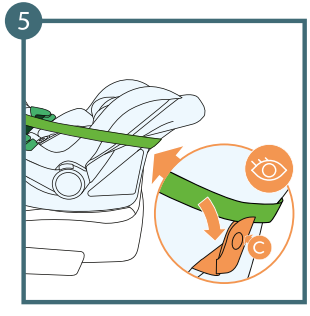
# 5.0 Installation dans le véhicule

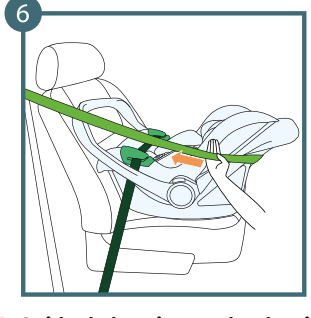
## 5.1 Installation face à l'arrière à l'aide des ceintures de sécurité

**ATTENTION : Avant de commencer l'installation, assurez-vous que le siège du véhicule est équipé de ceintures de sécurité à 3 points et que l'airbag est désactivé.**

1. Pour faciliter l'installation du siège dans le véhicule, placez la poignée du siège en position de transport. **N'oubliez pas d'enlever la capote avant de régler la poignée.**
2. Placez le siège contre le dossier du siège auto.
3. Détachez la ceinture de sécurité de la voiture autant que possible. Tirez la ceinture de la voiture à travers les deux guides de ceinture abdominale (marqués en vert) dans le siège. Attachez la boucle de la ceinture de sécurité - vous entendrez un clic caractéristique.

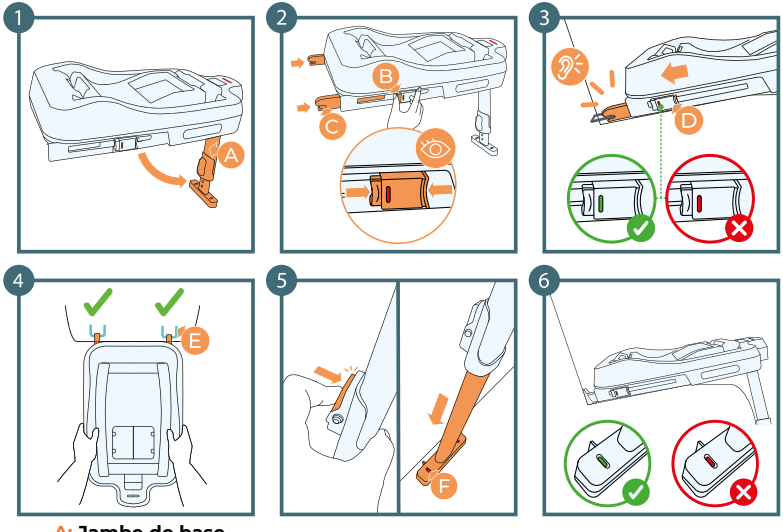



**C: Guide de la ceinture de sécurité arrière**

4. Placez la poignée du siège dans la position de montage de la ceinture de sécurité, face au siège de la voiture. La poignée doit reposer contre le siège de la voiture.
5. Insérez la partie épaulée de la ceinture de sécurité dans le guide de la ceinture du siège arrière marqué en vert. **La ceinture doit être tendue et passée par tous les points du siège marqués en vert.**
6. Tendez la ceinture de manière à ce qu'elle serre le siège contre le coussin de la voiture.



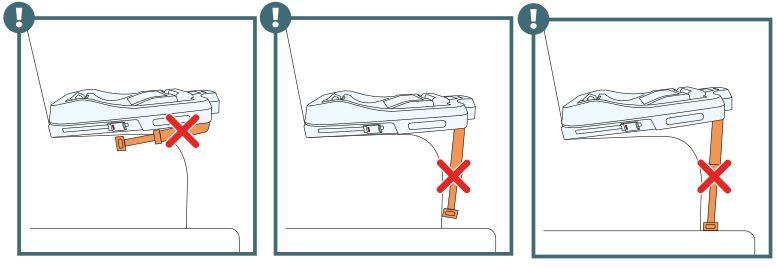

**A: Jambe de base**
**B: Bouton de déverrouillage du connecteur Isofix**
**C: Connecteur de base Isofix**
**D: Indicateur d'installation du connecteur Isofix**
**E: Connecteurs Isofix du siège auto**
**F: Indicateur de montage de la jambe**

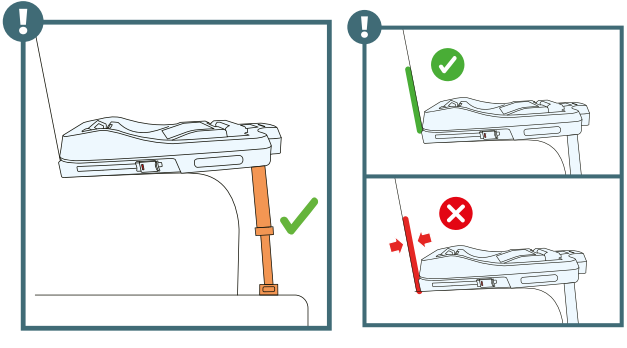
## 5.2 Installation face à l'arrière à l'aide de la base ISOFIX- MINK FX

**N'oubliez pas de désactiver l'airbag avant d'installer le siège d'enfant sur le siège de votre voiture !**

### 5.2.1 Installation de la base :

1. Déployez la jambe de force de la base avant de placer la base sur le siège de la voiture.
2. Placez la base sur le siège et, tout en maintenant les boutons de déverrouillage du connecteur Isofix enfoncés, tirez-le hors de la base **aussi loin que possible**. Faites-le des deux côtés.
3. Accrochez les connecteurs de la base Isofix aux connecteurs du véhicule. Vous entendrez un clic et l'indicateur d'installation deviendra vert.
4. Poussez la base aussi près que possible du dossier du siège. Poussez la base uniformément dans le siège de la voiture jusqu'à ce que la base soit au même niveau que le dossier du siège.
5. Appuyez sur le bouton de réglage de la hauteur de la jambe. Allongez la jambe de manière à ce qu'elle repose sur le sol du véhicule.
6. Vérifiez que l'indicateur de montage de la jambe devient vert.



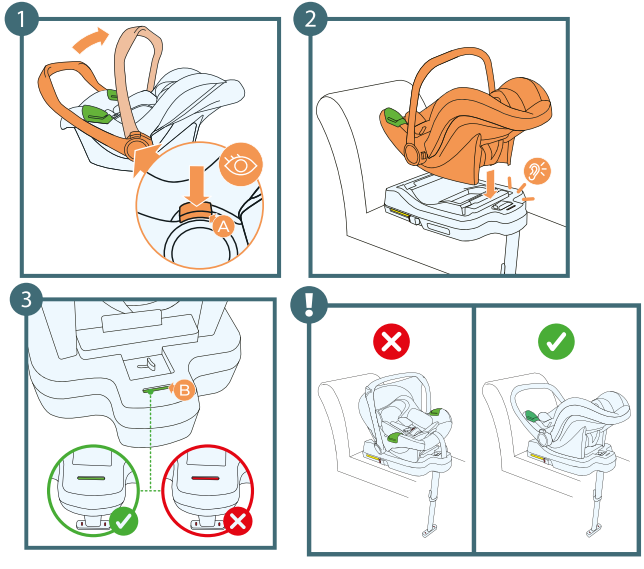


**ATTENTION : La jambe de force ne doit jamais pendre en l'air et aucun objet ne peut être placé en dessous.**

**IMPORTANT : Veillez à ce que la jambe de force serve de support et ne soulève pas le fond du siège au-dessus du plan du siège de la voiture.**

**IMPORTANT ! Veillez à ce que le pied stabilisateur serve de support et ne soulève pas la partie inférieure du siège au-dessus du plan du siège de la voiture.**

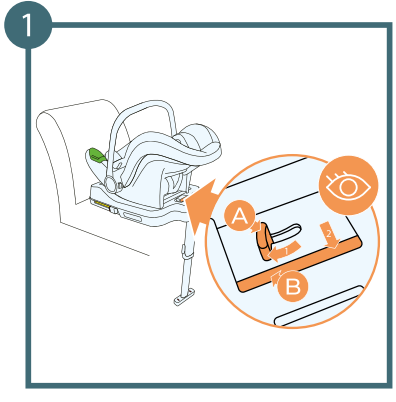
**Attention : La base doit être fixée au dossier du siège de la voiture!**

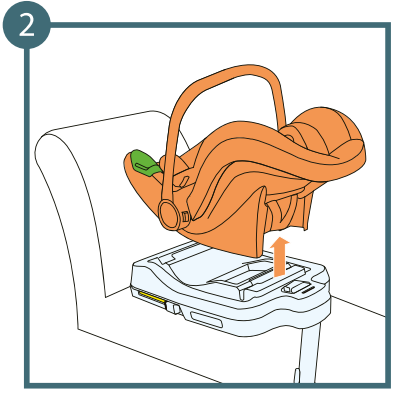



**A: Bouton de réglage de la poignée**
**B: Indicateur d'installation de la base ISOFIX**

## 5.2.2 Installation du siège sur la base ISOFIX MINK FX :

1. Placez la poignée dans la position de montage de la base ISOFIX.
2. Positionnez le siège de manière à ce qu'il soit orienté vers l'arrière et placez-le dans la base - vous devez entendre un clic et le siège doit se verrouiller dans la base.
3. Vérifiez que le siège enfant est correctement installé sur la base en vérifiant que l'indicateur d'installation devient vert.



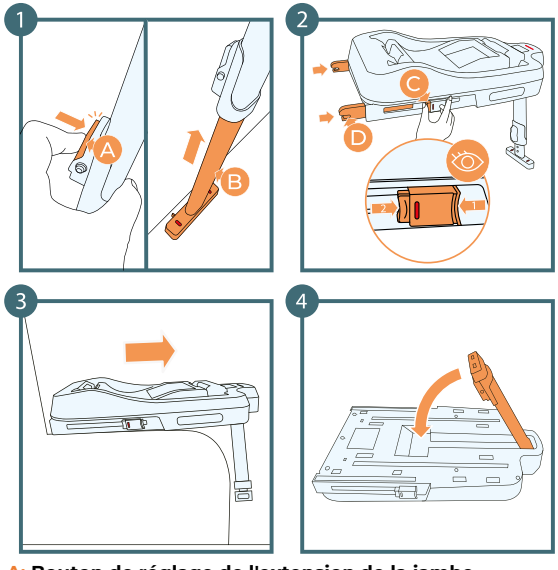




**A: Levier de verrouillage de la base**
**B: Bouton de déverrouillage du siège**

## 5.3 Retrait du siège de la base ISOFIX et démontage de la base

### 5.3.1 Retrait du siège d'enfant :

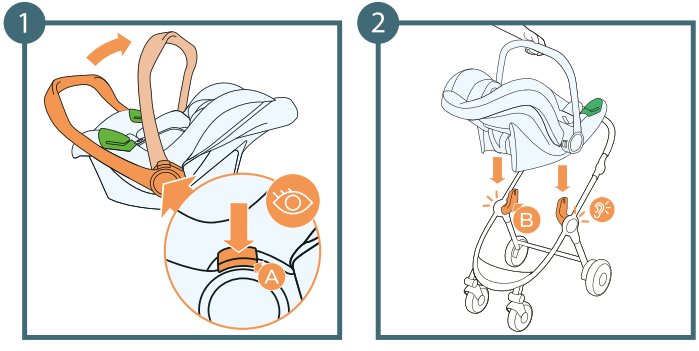
1. Faites glisser et maintenez le levier de verrouillage de la base et appuyez sur le bouton de déverrouillage du siège.
2. Soulevez le siège d'enfant.




**A: Bouton de réglage de l'extension de la jambe**
**B: Extension de la jambe**
**C: Bouton de déverrouillage Isofix**
**D: Connecteur de la base Isofix**

## 5.3.2 Démontage de la base :

1. Poussez vers le haut la jambe de force à l'aide du bouton de réglage de l'extension de la jambe.
2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage ISOFIX et faites glisser le bras dans la base. Procédez ainsi des deux côtés.
3. Retirez la base du siège et sortez-la du véhicule.
4. Pliez la jambe de force en l'insérant sous la base dans l'espace prévu à cet effet.



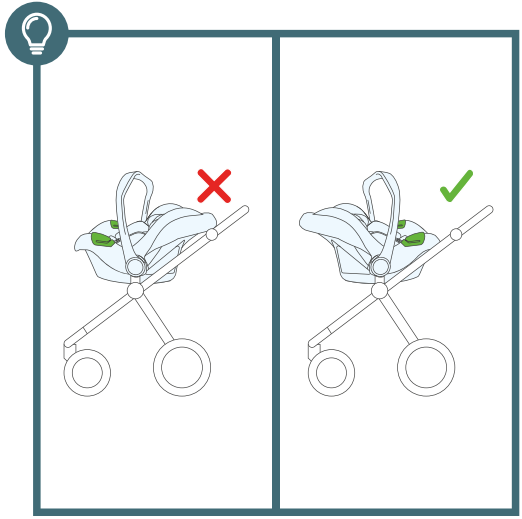

**A: Bouton de réglage de la poignée**
**B: Adaptateurs de poussette**

## 6.0 Utilisation du siège sur le châssis de la poussette

**REMARQUE : Avant d'insérer ou de retirer le siège du châssis de la poussette, serrez toujours le frein de stationnement du châssis pour éviter que la poussette ne roule de manière incontrôlée.**

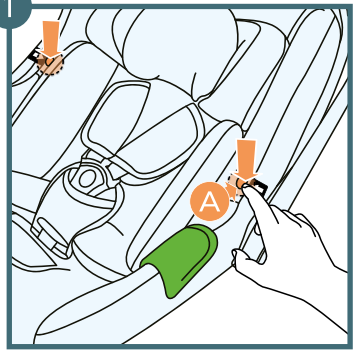
### Le montage :

1. Mettez la poignée du siège en position de montage sur le châssis de la poussette.
2. Faites passer les adaptateurs du châssis de la poussette par-dessus les trous du siège et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

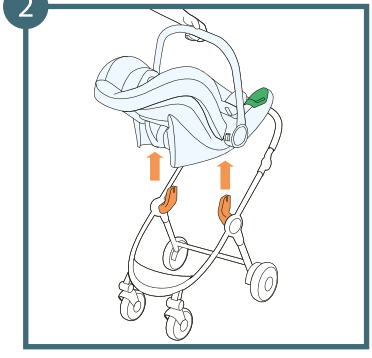


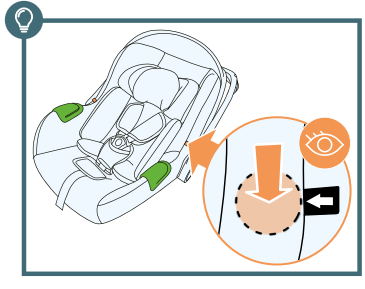
REMARQUE : Consultez le manuel de votre poussette pour obtenir des informations sur la conformité du siège-auto.

Le siège-auto MINK PRO i-Size est compatible avec les poussettes Kinderkraft et les poussettes d'autres fabricants équipées d'adaptateurs universels. Pour vérifier si votre landau est équipé d'adaptateurs universels, veuillez contacter le fabricant du landau.




**A: Bouton permettant de retirer le siège des adaptateurs de la poussette (les boutons sont situés sous la housse).**

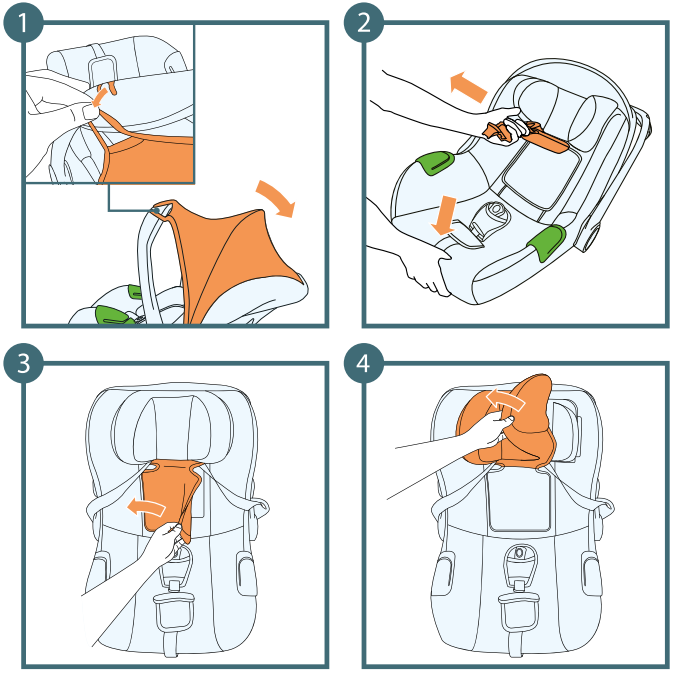


## Démontage de la poussette :

1. Appuyez sur les boutons des deux côtés pour retirer le siège des adaptateurs de la poussette.
2. Retirez le siège des adaptateurs.

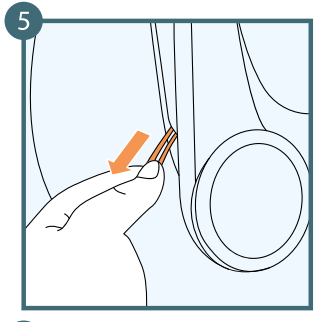
L'emplacement des boutons permettant de retirer le siège des adaptateurs est indiqué par des flèches.

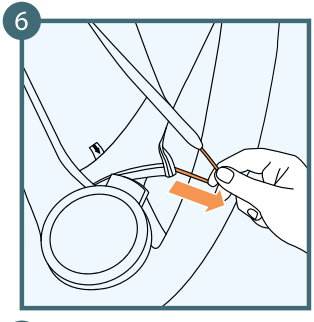


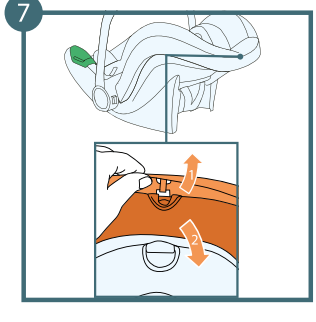

## 7.0 Consignes d'entretien

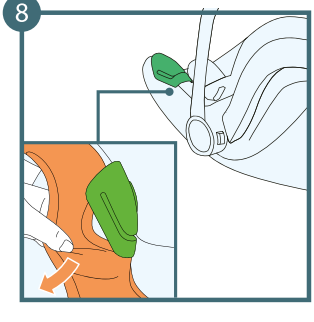
## 7.1 Retrait de la housse

1. Retirer le pare-soleil de la poignée du siège
2. Desserrez autant que possible les sangles intérieures du harnais, puis faites glisser les sangles d'épaule.
3. Retirez la housse de la partie du siège réservée à l'appui-tête.
4. Retirez le tissu de l'intérieur du dossier du siège.

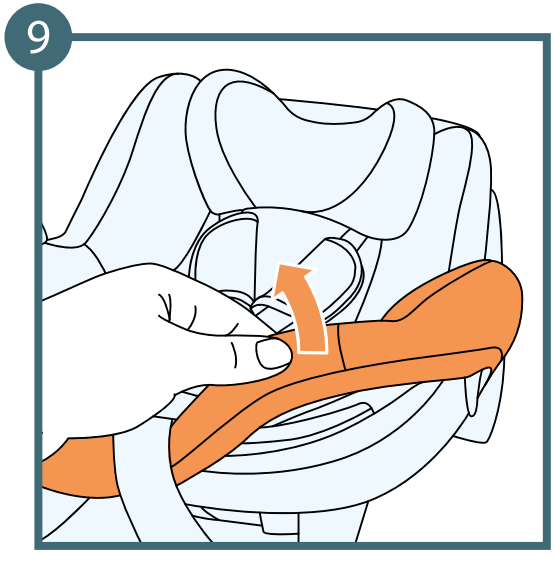



5. Décrochez le ruban élastique de la coque du siège.
6. Tirez les deux rubans (de la housse et du pare-soleil) hors de la fente.
7. Pour retirer la housse du dossier du siège, tirez légèrement sur la partie en plastique et faites glisser les matériaux (housse et capote) hors de la serrure. Retirez la housse du reste du siège en tirant les composants internes à travers les ouvertures.
8. Retirez la housse du bord du siège en la tirant légèrement sur les guides de la ceinture de hanche.




9. Retirez la housse du siège en commençant par l'avant.

## 7.2 Montage de la housse

Pour réinstaller la housse, il suffit d'inverser la séquence des étapes ci-dessus. Commencez par fixer la housse à la coque du siège, puis à l'appui-tête. Fixez la housse aux points de fixation du siège.

REMARQUE : N'utilisez jamais de détergents puissants ou d'eau de Javel.

ATTENTION : Le système de harnais intérieur ne doit pas être démonté ! Ne démontez jamais les composants individuels des systèmes de sangles internes.

Le contenu intégral des conditions de garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM.

## 7.3 Nettoyage

N'utilisez que la housse d'origine, car elle est un élément essentiel de la sécurité du siège.

- La housse peut être retirée. Laver en machine à l'eau chaude (jusqu'à 30°C) avec un détergent doux. Laisser sécher. Ne pas essorer, ne pas sécher mécaniquement, ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Les oreillers peuvent être retirés et lavés à la main (à une température inférieure à 30°C) dans de l'eau tiède et savonneuse. Laisser sécher, ne pas essorer, ne pas sécher mécaniquement.
- L'insert ne doit pas être lavé. Si nécessaire, il peut être nettoyé à la main en raison de la mousse qu'il contient et de l'impossibilité de le faire sécher.
- Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec de l'eau et un détergent doux. Ne pas utiliser de détergents puissants (par exemple des solvants). Ne pas huiler.
- Les sangles peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon humide et d'eau tiède avec un détergent doux. Évitez de trop mouiller les sangles.

Kinderkraft

**(AR)** إضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم؛ إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!


**International contact:**
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial


منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:


**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5**
**60-413 Poznań, Poland**